



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/C.5/36/81  
3 December 1981  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议  
第五委员会  
议程项目 12 和 100

UN LIBRARY

DEC 8 1981

UN/SA COLLECTION

经济及社会理事会的报告

1982 - 1983 两年期方案概算

对非居住国公民个人人权的国际法律保障问题

A/C.3/36/L.73/Rev.1 号文件内的

决议草案所涉行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 第三委员会 1981 年 12 月 1 日第 68 次会议通过了 A/C.3/36/L.73/Rev.1 号文件内的决议草案。它并收到一份所涉行政和经费问题的说明 (A/C.3/36/L.81)。

2. 根据 A/C.3/36/L.73/Rev.1 号文件内的决议草案执行部分第 2 段, 大会将决定在其第三十七届会议上设立一个不限成员名额的工作组, 以完成拟订非居住国公民个人人权的宣言草案。

3. 如果大会通过该决议草案, 将引起不限成员名额工作组会议事务经费的需要。为了估算所需费用, 使用了下列各项假设:

(a) 工作组将在大会第三十七届会议期间开会六周, 每周开会两次;

(b) 将提供阿、中、英、法、俄、西六种语文的口译;

- (c) 会前和会后文件将在日内瓦制作；
- (d) 工作组将向大会第三十七届会议的第三委员会提出报告；
- (e) 为工作组服务的实务人员将由人权司提供。

4. 根据上述假定，所需会议事务经费按全额计算为 \$217,000，详情载在本文件附件内。这些费用将在本届会议快结束时大会收到所需全部会议事务费的综合报告时一并审议。

附 件

第三委员会拟订非居住国公民个人人权宣言  
草案的不限成员名额的工作组（将在大会第  
三十七届会议期间开会

会议费用

	<u>全部工作量</u>	<u>单位费率</u>	<u>费用</u> <sup>a</sup>	
		\$	\$	\$
<b>一. <u>会前</u>（日内瓦）</b>				
（9,200字）				
（阿、中、英、法、俄、西 六种语文）				
a. 笔译	39日	282/日	10,998	
b. 审校	13日	314/日	4,082	
c. 打字	42日	81/日	3,402	
d. 复制	201,000 印刷页	.014 印刷页	2,814	
e. 分发	13,400 份文件	0.105 文件	1,407	<u>22,700</u>
<b>二. <u>会议服务</u>（纽约）</b>				
a. 口译				
（阿、中、英、法、俄、 西六种语文）				
	167日	375/日	62,625	
b. 支助人员				
会议干事	16日	39/日	624	
文件分发员	8日	39/日	312	<u>63,600</u>

a 加满到最近的100元，尾数不算。

会议费用

	<u>全部工作量</u>	<u>单位费率</u>	<u>费用</u> <sup>a</sup>	
		\$	\$	\$
<b>三. <u>会期</u> (纽约)</b>				
( 30, 000 字 )				
( 阿、中、英、法、俄、 西六种语文 )				
a. 笔译	1 2 7 日	3 0 2 / 日	38, 354	
b. 审校	4 2 日	3 1 5 / 日	13, 230	
c. 订字	1 3 9 日	1 7 0 / 日	23, 630	
d. 复制	420, 000 印刷页	. 010 / 印刷页	4, 200	
e. 分发	28, 000 份文件	. 050 / 文件	<u>1, 400</u>	<u>80, 800</u>
<b>四. <u>会后</u> (日内瓦)</b>				
( 16, 500 字 )				
( 阿、中、英、法、俄、 西六种语文 )				
a. 笔译	7 0 日	2 8 2 / 日	19, 740	
b. 审校	2 3 日	3 1 4 / 日	7, 222	
c. 打字	7 7 日	8 1 / 日	6, 237	
d. 复制	335, 000 印刷页	. 014 / 印刷页	4, 690	
e. 分发	13, 400 份文件	. 105 / 文件	<u>1, 407</u>	<u>39, 300</u>

会议费用

	<u>全部工作量</u>	<u>单位费率</u>	<u>费用</u>
		\$	\$
<u>总务所需费用</u>			
a. 音响工程师		3, 240	
b. 警卫、信差和资料服务		5, 760	
c. 一般业务费		<u>1, 560</u>	<u>10, 600</u>
	总计		<u><u>217, 000</u></u>

-----